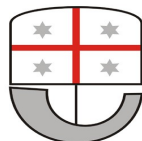


Realizzato con il contributo della Regione Liguria



REGIONE LIGURIA

In collaborazione con

**MIUR-UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LIGURIA - Ambito Territoriale di Genova -
Centro Risorse Alunni Stranieri**

e

**Comune di Genova - Ufficio Infanzia Adolescenza Promozione dei Diritti e Integrazione Multiculturale
Assessorato alle Politiche Formative e Servizi Educativi - Direzione Politiche Educative**

Edulatina. Idee e strumenti per l'integrazione a scuola

Il progetto "EDULATINA: Idee e strumenti per l'integrazione a scuola" consiste in un corso di formazione per gli insegnanti delle scuole primarie e secondarie di primo e di secondo grado di Genova, finalizzato ad offrire loro una migliore comprensione della cultura di provenienza degli studenti di origine latinoamericana.

Caratteristica trasversale del progetto è l'attenzione alle dinamiche globali e all'interdipendenza di cui sono espressione in particolare i fenomeni migratori e le questioni ambientali.

Obiettivo mediato è rafforzare la consapevolezza, tanto negli studenti "stranieri" che in quelli italiani, che i Paesi dell'America latina dispongono di un ricchissimo patrimonio storico e culturale.

Il progetto, presentato da Centro In Europa e Fondazione Casa America in collaborazione con sei scuole di Genova (SMS D'Oria Pascoli, ISSS Firpo-Buonarroti, ITC Carlo Rosselli, IPSIA Gaslini-Meucci, Liceo Linguistico Grazia Deledda e Istituto Duchessa di Galliera) è stato approvato da Regione Liguria nell'ambito delle iniziative a favore dell'educazione alla mondialità e alla pace.

Il corso si svolge alternando testimonianze di esperti e personalità rappresentative della cultura latinoamericana e laboratori. Si articola su un'introduzione, tesa a evidenziare obiettivi e contenuti del corso, e incontri formativi sulle diverse aree tematiche citate più avanti.

Gli insegnanti partecipanti saranno incoraggiati a trasferire in classe conoscenze e metodi appresi durante il corso: le soluzioni didattiche individuate e i risultati raggiunti saranno infatti presentati e discussi nell'evento finale del progetto, previsto a marzo 2011.

I contenuti del corso, non ancora definiti nel dettaglio, sono stati presentati ai Consoli dei paesi latinoamericani presenti a Genova, che hanno apprezzato l'iniziativa e fornito indicazioni su persone da coinvolgere nella sua attuazione. Si è costituito quindi di fatto con questi soggetti una sorta di "Comitato scientifico", di cui fanno parte, oltre alle organizzazioni promotrici, il Centro Risorse Alunni Stranieri di Genova e il Laboratorio Migrazioni del Comune di Genova.

Calendario del corso

Il corso si svolge nell'ambito dell'anno scolastico 2010-2011, nel periodo novembre-marzo, con una cadenza di un incontro a settimana della durata massima di 3 ore ciascuno (docenza/laboratorio). Gli incontri si svolgeranno presso Villa Rosazza, in piazza Dinegro 3, con preferenza per i giorni di martedì, mercoledì e giovedì, indicativamente a partire dalle 14.30. Alcune relazioni e laboratori si avvarranno di materiali audiovisivi. Per ogni area tematica saranno realizzati dossier cartacei con indicazioni bibliografiche.

CONTENUTI DEL CORSO

• INTRODUZIONE *Dinamiche glocali, risposte razionali*

Data: mercoledì 3 novembre ore 14.30 – 18.00

Interventi:

Carlotta Gualco, Direttore Centro In Europa: presentazione del corso

Paolo Arvati, sociologo: il fenomeno migratorio in Liguria e a Genova

Marco Bellingeri, professore specializzato in storia dell'America Latina, Università di Torino: quadro storico dell'America Latina

Interventi delle Autorità e dei Partner del progetto

In occasione dell'apertura del corso, per la quale è previsto l'intervento delle autorità e delle organizzazioni promotrici, il fenomeno migratorio viene inquadrato nella sua dimensione insieme globale e locale, dal quale discende la necessità di una gestione internazionale e di un approccio nazionale e locale che convergano nell'affrontare grandi sfide globali come l'integrazione e la tutela dell'ambiente.

• INCONTRO 1 *Attualità politica ed economia dei paesi latinoamericani*

Data: martedì 9 novembre 2010 ore 14.30 – 18.00

Interventi:

Clara Caselli, professoressa di Economia e gestione delle imprese internazionali alla Facoltà di Economia dell'Università di Genova e Direttore della Formazione Post Universitaria dell'*Università Cattolica Sedes Sapientiae* di Lima

Donato Di Santo, coordinatore del comitato consultivo per le conferenze Italia-America Latina-Caraibi del Ministero degli Affari Esteri, già sottosegretario al Ministero degli Esteri con delega all'America latina [2006-2008]

Storia, economia e attualità politica non verranno affrontate in modo tradizionale o nozionistico ma privilegiando l'offerta agli insegnanti di conoscenze e strumenti utili a comprendere le attuali dinamiche dei Paesi latinoamericani, i rapporti tra loro, affrontando in particolare le cause dell'emigrazione recente.

• INCONTRO 2 *Cinema*

Data: mercoledì 1 dicembre 2010 ore 14.30 -18.00

Interventi:

Rodrigo Diaz, direttore del Festival del Cinema Latino Americano di Trieste

Il direttore Diaz, anche presidente dell'Associazione per la Promozione della Cultura Latino Americana in Italia, presenterà attraverso una serie di brani cinematografici la ricchezza del cinema latinoamericano e l'immagine dell'America Latina nel cinema.

Aldo Viganò, consigliere culturale del Teatro Stabile di Genova
Il cinema latinoamericano a Genova

• **INCONTRO 3 Musica**

Data: martedì 14 dicembre 2010 ore 14.30 – 18.00

Interventi:

Marco Antonio Ribeiro Lima, Direttore dell'Istituto Brasile-Italia di Milano

L'IBRIT è oggi il principale centro di cultura brasiliana del Nord Italia. L'incontro, interattivo secondo lo stile del relatore, porta a scoprire la musica di vari Paesi latinoamericani, le origini e le influenze reciproche.

Luis Rojas Barraza, Gruppo musicale Voces de America

Priscila Cujilán, ideatrice ed organizzatrice del Primo Concorso di Poesia delle Diaspora Ecuatoriana "Jorgenrique Adoum" e animatrice del Grupo de Lectura en Español della Biblioteca Berio

• **INCONTRO 4 LABORATORI: Buone pratiche di integrazione e socialità**

Data: mercoledì 19 gennaio 2011 ore 14.30-18.00

Il laboratorio, organizzato in collaborazione con il Centro Risorse Alunni Stranieri ed il Laboratorio Migrazioni del Comune di Genova, riprenderà diverse esperienze di successo sul tema delle migrazioni, comprese quelle degli italiani in America latina. Verranno portate ad esempio alcune esperienze di mediazione culturale realizzate nelle scuole o in collaborazione con enti e associazioni, come la Fondazione Casa America, la Biblioteca Berio e Mus-E Italia Onlus.

Sono previsti due laboratori paralleli, uno prevalentemente rivolto alle scuole primarie e uno alle secondarie.

• **INCONTRO 5 Ambiente**

Data: giovedì 27 gennaio 2011 ore 14.30-18.00

Interventi:

Testimonianze video di Padre **Angelo Pansa**

Mauro Mariotti, Università di Genova

Matteo Fornara, funzionario della Rappresentanza a Milano della Commissione Europea

L'America latina ha un patrimonio naturale e in particolare idrico e forestale ricchissimo, minacciato da una sensibilità ambientale delle istituzioni non sempre adeguata. Padre Pansa, missionario in Amazonia per più di 40 anni, offre attraverso alcune interviste una vivida testimonianza dell'impegno a tutela dell'ambiente e delle popolazioni indigene in quella regione del Brasile. Il laboratorio si incentrerà sulla politica ambientale europea e in particolare sulla sua strategia di adattamento ai cambiamenti climatici, la prima di dimensioni autenticamente globali.

• **INCONTRO 6 Letteratura e lingua**

Data: martedì 8 febbraio 2011 ore 14.30 – 18.00

Interventi:

Danilo Manera, professore all'Università di Milano, specializzato, anche in veste di curatore editoriale e traduttore, in narrativa contemporanea dominicana, cubana, colombiana e cilena

Laura Sanfelici, docente di Lingua e traduzione spagnola alla Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell'Università di Genova

Obiettivo dell'incontro, finalizzato alla valorizzazione della lingua e della letteratura latinoamericana, sarà far conoscere gli autori e le opere più significative delle letterature di alcuni Paesi latinoamericani. Il laboratorio, affidato ad una esperta linguista, Laura Sanfelici, si incentrerà sulle difficoltà incontrate dagli studenti nel passaggio dalla lingua madre all'italiano, approfondendo contemporaneamente le specificità della lingua nella sua variante latinoamericana.

• **INCONTRO 7 *Religione***

Data: lunedì 14 febbraio 2011 ore 14.30 – 18.00

Interventi:

Giancorrado Peluso, insegnante, già Decano della Facoltà di Educazione all'Università Sedes Sapientiae di Lima nord

Mons. **Lino Panizza**, Vescovo di Carabayllo-Lima

Giancorrado Peluso, che dispone di una significativa esperienza educativa in Perù, presenterà una mappa della pluralità dei credi sottolineando l'influenza della religiosità nella vita e nelle manifestazioni culturali dei latinoamericani.

Monsignor Panizza, che è anche Rettore dell'Universidad Católica Sedes Sapientiae di Lima nord, affronterà il tema della sensibilità religiosa delle persone latinoamericane, presentando altresì le esperienze in campo educativo realizzate a Lima.

• **INCONTRO 8 *Contesto familiare***

Data: mercoledì 23 febbraio 2011 ore 14.30-18.00

Interventi:

Andrea Torre, Centro Studi Medi - Relazione sulle principali problematiche delle famiglie immigrate in Liguria

Alberto Correa, orientatore con funzioni di sostegno psico-pedagogico ai ragazzi latinoamericani, con esperienza specifica nella scuola

La famiglia ha un ruolo decisivo nella scelta di emigrazione/ricongiungimento/rimpatrio ed è un interlocutore fondamentale durante la permanenza dello studente nel paese ospite. Il laboratorio presenta diverse buone pratiche in questo ambito e più in generale nel rapporto con gli studenti di origine latinoamericana.

• **EVENTO FINALE**

Data: lunedì 4 aprile 2011

L'evento finale sarà l'occasione per presentare i risultati del corso e le proposte didattiche elaborate dagli insegnanti durante lo svolgimento degli incontri.